

CONSEJO PERMANENTE



OEA/Ser.G
CP/ACTA 1767/10
2 septiembre 2010

ACTA
DE LA SESIÓN CONJUNTA
DEL CONSEJO PERMANENTE Y
DE LA COMISIÓN EJECUTIVA PERMANENTE DEL CIDI (CEPCIDI)
CELEBRADA
EL 2 DE SEPTIEMBRE DE 2010

Aprobada en la sesión del 13 de julio de 2011

ÍNDICE

	<u>Página</u>
Nómina de los Representantes que asistieron a la sesión	1
Aprobación del proyecto de orden del día	2
Bienvenida al nuevo Secretario Ejecutivo para el Desarrollo Integral	2
Informe verbal del Presidente del Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y la Comisión Ejecutiva Permanente del Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral sobre el Proyecto de Carta Social de las Américas	6
Elección del Presidente del Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y la Comisión Ejecutiva Permanente del Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral sobre el Proyecto de Carta Social de las Américas	9

CONSEJO PERMANENTE DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS

ACTA DE LA SESIÓN CONJUNTA CELEBRADA EL 2 DE SEPTIEMBRE DE 2010

En la ciudad de Washington, a las doce y nueve de la mañana del jueves 2 de septiembre de 2010, celebró sesión conjunta el Consejo Permanente de la Organización y la Comisión Ejecutiva Permanente del Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral (CEPCIDI). Presidió la sesión la Embajadora María Isabel Salvador, Representante Permanente del Ecuador y Presidenta del Consejo Permanente. Asistieron los siguientes miembros:

Embajador Joaquín Alexander Maza Martelli, Representante Permanente de El Salvador
y Vicepresidente del Consejo Permanente
Embajador Izben C. Williams, Representante Permanente de Saint Kitts y Nevis
Embajador Bayney R. Karran, Representante Permanente de Guyana
Embajadora Deborah-Mae Lovell, Representante Permanente de Antigua y Barbuda
Embajadora María del Luján Flores, Representante Permanente del Uruguay
Embajador Denis Ronaldo Moncada Colindres, Representante Permanente de Nicaragua
Embajador Gustavo Albin, Representante Permanente de México
Embajador Cornelius A. Smith, Representante Permanente del Commonwealth de las Bahamas
Embajador José Enrique Castillo Barrantes, Representante Permanente de Costa Rica
Embajador Jorge Skinner-Klée, Representante Permanente de Guatemala
Embajador Michael Louis, Representante Permanente de Santa Lucía
Embajador Nestor Mendez, Representante Permanente de Belize
Embajador Héctor Virgilio Alcántara, Representante Permanente de la República Dominicana
Embajador John E. Beale, Representante Permanente de Barbados
Embajador José E. Pinelo, Representante Permanente de Bolivia
Embajador Luís Alfonso Hoyos Aristizabal, Representante Permanente de Colombia
Embajador Hugo de Zela, Representante Permanente del Perú
Embajador Darío Paya, Representante Permanente de Chile
Embajadora Audrey Marks, Representante Permanente de Jamaica
Embajador Hubert J. Charles, Representante Permanente del Commonwealth de Dominica
Embajador José de Jesús Martínez González, Representante Interino de Panamá
Ministra Consejera Carmen Luisa Velásquez de Visbal, Representante Interina de Venezuela
Ministra Márcia Maro da Silva, Representante Interina del Brasil
Consejera Patricia D. M. Clarke, Representante Alterna de Grenada
Consejera Frances Seignoret, Representante Alterna de Trinidad y Tobago
Embajador Antonio Rodrigue, Representante Alterno de Haití
Consejero Darren Rogers, Representante Alterno del Canadá
Ministro Consejero Omari Seitu Williams, Representante Alterno de San Vicente y las Granadinas
Ministro Consejero Francisco María Barreiro Perrotta, Representante Alterno del Paraguay
Segunda Secretaria Carolina Dones, Representante Alterna de la Argentina
Milton K. Drucker, Representante Alterno de los Estados Unidos
Ministro Fernando Augusto Suarez Moreno, Representante Alterno del Ecuador

También estuvo presente el Secretario General de la Organización, doctor José Miguel Insulza.

APROBACIÓN DEL PROYECTO DE ORDEN DEL DÍA

La PRESIDENTA: Declaro abierta esta sesión conjunta del Consejo Permanente y de la Comisión Ejecutiva Permanente del Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral (CEPCIDI), convocada para considerar los asuntos incluidos en el orden del día, documento CP/OD.1767/10.

[El proyecto de orden del día contiene los siguientes puntos:

1. Aprobación del orden del día (CP/OD.1767/10)
2. Informe verbal del Presidente del Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y de la Comisión Ejecutiva Permanente del Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral sobre el Proyecto de Carta Social de las Américas
3. Elección del Presidente del Grupo de Trabajo Conjunto CP/CEPCIDI sobre el Proyecto de Carta Social de las Américas
4. Otros asuntos.]

Al dar inicio a esta sesión, me es muy grato dar la bienvenida al Embajador Luis Alfonso Hoyos, Representante Permanente de Colombia y Presidente de la CEPCIDI, quien junto conmigo la presidirá.

Someto a consideración de los miembros del Consejo Permanente y de la CEPCIDI, el orden del día para su aprobación. De no haber observaciones, lo damos por aprobado.

BIENVENIDA AL NUEVO SECRETARIO EJECUTIVO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL

La PRESIDENTA: Deseo informar a los señores Representantes que nos acompaña hoy el señor Mauricio Cortes Costa, quien ha sido designado como Secretario Ejecutivo para el Desarrollo Integral, habiendo asumido sus funciones ayer, 1 de septiembre de 2010.

El Secretario General ha solicitado el uso de la palabra y se la concedo en este momento.

El SECRETARIO GENERAL: Señora Presidenta, muchas gracias.

Quiero informar, como corresponde, a esta reunión conjunta que he designado al señor Mauricio Cortes Costa, distinguido Embajador del Brasil, como Secretario Ejecutivo para el Desarrollo Integral. Como también corresponde, de acuerdo con la Carta, su designación deberá en su momento ser aprobada por el Consejo Interamericano de Desarrollo Integral cuando este se reúna. Por lo tanto, está él funcionando desde el día de hoy como Secretario Ejecutivo designado, a la espera de esta aprobación, como ha sido nuestra costumbre también en los casos anteriores.

El Embajador Cortes tiene una amplia carrera diplomática en la Cancillería brasileña, en la que ha ejercido en todos sus grados hasta llegar al grado de embajador en el año 1997. Hasta hace poco se desempeñó como Cónsul General del Brasil en San Francisco, pero ha ocupado cargos

diplomáticos en muy diversas regiones del mundo, por lo general todos ellos ligados fundamentalmente –en Madrid, Washington, Londres, Boston, Montevideo– a los temas económicos y sociales.

El Embajador Costa tiene estudios en esta materia, habiendo trabajado en su país también como Secretario de Comercio Exterior del Ministerio de Industria y Comercio. Si ustedes revisan su currículum, el que les será entregado, lo verán con una amplia trayectoria diplomática en actividades relacionadas con temas de negociación comercial, de comercio bilateral y también más recientemente con temas vinculados a asuntos ambientales. Conoce él ampliamente el sistema interamericano, habiendo sido delegado ante la Sociedad para el Emprendimiento en Latinoamérica (SELA) y también delegado de las redes de consultas sobre distintos temas bilaterales y multilaterales. En fin, no voy a resumir acá su currículum.

Estamos muy orgullosos de tener con nosotros al Embajador Cortes Costa. Hemos visto con gran entusiasmo el trabajo que ha llevado a cabo, repito, en todas estas materias. Pensamos que él tendrá un aporte muy fundamental que hacer no solamente en los temas esencialmente de comercio e inversión que le ha tocado desarrollar sino también en todo lo relacionado con los otros asuntos que competen a la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral, es decir, los asuntos relacionados con medio ambiente, pobreza y trabajo.

Le damos la bienvenida, entonces, a Mauricio Eduardo Cortes Costa y le deseamos mucho éxito en su labor.

Muchas gracias.

La PRESIDENTA: Gracias, señor Secretario General. Bienvenido, Embajador Cortes Costa. Tiene usted la palabra.

EL SECRETARIO EJECUTIVO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Señora Presidenta, señor Secretario General, señores Representantes, es un honor la oportunidad que tengo de dirigirme por la primera vez al plenario. Si me permiten, hablaré un poco en español, un poco en inglés y en portugués.

Pasados más de 40 años de carrera diplomática, fui agradablemente sorprendido por la iniciativa de la Cancillería brasileña de sugerir mi nombre a la consideración del señor Secretario General de la OEA para asumir la posición de Secretario Ejecutivo. Me siento muy honrado de que el señor Secretario General me haya invitado a la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral (SEDI) y que mi postulación haya sido ya considerada a nivel de la reciente reunión de la Junta Directiva de la Agencia Interamericana para la Cooperación y el Desarrollo (AICD).

Informados de mis nuevas funciones al frente de un órgano de tan grande amplitud temática como es la SEDI, algunos colegas me han alertado sobre los desafíos profesionales inherentes a la transición entre la representación de mi propio país, como siempre he hecho, y la responsabilidad de pasar a actuar como un instrumento de convergencia para 33 países.

I'll switch now to English.

Such challenges really exist, and I surely will be attentive to them, but I do not fear them. After so many years of public service, I foresee my coming to the Organization of American States as a kind of ultimate step in my career, and that will naturally require the best of my efforts for the work to succeed. Besides, I have on my side the fact that practically all themes covered by the Executive Secretariat for Integral Development (SEDI) have been emphasized as priorities of the new mandates of the Secretary General. I recall, in particular, the reference made by His Excellency in Lima to the objective of pursuing a balance between building democracy and promoting integral development, with emphasis on themes, such as fighting poverty, creating decent employment, immigration, environment and climate change, competitiveness, energy, technological developments, and education.

Allow me now to switch to my own language, Portuguese, as soon as the interpretation is ready, as I reckon it would be the appropriate way to proceed and conclude my address. Thank you.

Embora a crise econômica que eclodiu há dois anos tenha começado a ser gradualmente superada, ainda que de forma diferenciada segundo países ou grupos de países, seus efeitos continuarão a ser sentidos por um bom tempo, principalmente no plano social. Com um colapso de 22,6% no valor de comércio global, em 2009, e uma queda de 2,3% no PIB mundial, no mesmo ano, cifras que o relatório da Organização Mundial de Comércio considera a maior desaceleração econômica anual desde a grande depressão dos anos trinta, os analistas já admitem chamar de “um novo normal” – *a new normal* – a presente situação de algumas economias onde ocorre crescimento, mas de modo demasiado lento para fazer baixar as taxas de desemprego.

Menciono esses dados, Senhora Presidente, Senhor Secretário-Geral, no intuito de ressaltar que para fazer face a esses desafios, nada se afigura mais apropriado que a ótica do desenvolvimento integral. Assim, por exemplo, diante da falta de dinamismo dos mercados de trabalho, não haveria como não atribuir maior prioridade aos investimentos em educação, tanto para permitir mobilidade social quanto para retrainar trabalhadores cujo emprego vai sendo eliminado por avanços ou reajustamentos estruturais no processo produtivo.

No âmbito da SEDI, em seu papel de apoio ao Conselho Interamericano de Desenvolvimento Integral (CIDI), seguiremos buscando contribuir para que as altas autoridades e as esferas técnicas de nossos países identifiquem essas prioridades em seus respectivos setores, transformem-nas em acordos políticos, e estes ensejem, dêem lugar, a ações concretas, sustentáveis e monitoráveis.

Nesse contexto, será necessário introduzir mecanismos mais ágeis de financiamento da cooperação multilateral na Organização, mediante a modernização e o fortalecimento dos instrumentos existentes, pois só assim, só dessa forma, conseguiremos traduzir mais fielmente as prioridades identificadas pelos países membros.

A natureza do trabalho que pretendo implementar na SEDI se fundamenta, essencialmente, nos conceitos de política e de diplomacia que aprendemos com a história.

A política, como sabemos através da história das civilizações, é a arte do possível. Dizia Disraeli, Primeiro-Ministro britânico, que o bom estrategista evita precipitar-se e dá um passo de cada vez. Concordo com ele.

A diplomacia, por seu turno, é a arte da concertação. Como os projetos de ação diplomática dependem normalmente de apoio consensual ou amplamente majoritário, para que de fato logre êxito, a melhor estratégia, me parece, sugere que esses projetos diplomáticos sejam perseguidos de forma consistente e gradual para que todos, enfim, possam deles participar e aprová-los ao final.

Um dos preceitos básicos do órgão público é procurar funcionar da melhor maneira possível. Isso claramente ocorreu na Secretaria Executiva de Desenvolvimento Integral sob a competentíssima direção do Embaixador Alfonso Quiñónez aqui presente; estou seguro de que ele seguirá emprestando a sua eficiente colaboração à OEA na Secretaria de Relações Externas.

Não obstante, por melhor que seja o desempenho da Secretaria Executiva de Desenvolvimento Integral, a boa norma da administração recomenda não ser complacente com o êxito; em outras palavras, há que seguir procurando melhorar e isso, em suma, Senhor Presidente, Senhor Secretário-General, é o que me proponho a fazer.

Muito obrigado.

La PRESIDENTA: Muchas gracias, señor Cortes. Le auguramos los mejores éxitos en este nuevo reto que enfrenta. Brasil ha pedido la palabra y se la concedo.

La REPRESENTANTE INTERINA DEL BRASIL: Muito obrigada, Senhora Presidente.

Agradecemos ao Senhor Secretário-Geral a apresentação do Embaixador Maurício Cortes Costa, diplomata de larga trajetória dentro do Itamaraty e certamente merecedor do maior reconhecimento profissional e pessoal.

Embaixador Maurício Cortes Costa, conforme já dito pelo Senhor Secretário-Geral, detém grande experiência no tema do desenvolvimento, tendo ocupado o posto de Secretário de Comércio Exterior do Ministério da Indústria e Comércio do Brasil e chefiado a assessoria internacional do Ministério da Agricultura.

Pela reconhecida experiência e capacidade negociadora do Embaixador Maurício Cortes Costa, o Brasil está seguro de que poderá contribuir muitíssimo para avançar o tema da cooperação para o desenvolvimento na Organização.

Confiamos igualmente que, com seu apoio à frente da Secretaria Executiva de Desenvolvimento Integral, poderemos concluir os trabalhos da Carta Social já em fase de concreção. Muito bem-vindo, Senhor Embaixador!

Muito obrigada.

La PRESIDENTA: Gracias a usted.

INFORME VERBAL DEL PRESIDENTE DEL GRUPO DE TRABAJO CONJUNTO DEL
CONSEJO PERMANENTE Y DE LA COMISIÓN EJECUTIVA PERMANENTE DEL
CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL SOBRE EL
PROYECTO DE CARTA SOCIAL DE LAS AMÉRICAS

La PRESIDENTA: El segundo tema en el orden del día se refiere a la presentación del Informe Verbal del Presidente del Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y de la CEPCIDI sobre el Proyecto de Carta Social de las Américas. Para su presentación, tengo la especial satisfacción de ofrecer la palabra al señor Representante Permanente de Colombia, Embajador Luis Alfonso Hoyos.

EL PRESIDENTE DEL GRUPO DE TRABAJO CONJUNTO DEL CONSEJO PERMANENTE Y DE LA CEPCIDI SOBRE EL PROYECTO DE CARTA SOCIAL DE LAS AMÉRICAS: Muchas gracias.

Señora Presidenta, señor Secretario General, Embajadores y Representantes de los Estados Miembros:

Como todos recuerdan, la Asamblea General mediante resolución AG/RES. 2056 (XXXIV-O/04) del trigésimo cuarto período ordinario de sesiones, encomendó al Consejo Permanente y a la Comisión Ejecutiva Permanente del Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral (CEPCIDI) elaborar conjuntamente un proyecto de Carta Social de las Américas y un Plan de Acción que incluyan los principios de desarrollo social y establezcan metas y objetivos específicos que refuercen los instrumentos existentes en la OEA sobre democracia, desarrollo integral y combate a la pobreza. Para avanzar estos trabajos, se estableció el Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y de la CEPCIDI sobre la Carta Social de las Américas.

La importancia de la iniciativa de la Carta Social ha sido destacada por los Jefes de Estado y de Gobierno durante las Cuarta y Quinta Cumbres de las Américas, celebradas en Mar del Plata, en noviembre de 2005 y en Puerto España, en abril de 2009. Durante esta última, las Jefas y Jefes de Estado y de Gobierno reiteraron su apoyo a los objetivos de la Carta Social de las Américas y su Plan de Acción, los cuales buscan ofrecer a todos nuestros ciudadanos más oportunidades para beneficiarse del desarrollo sostenible con equidad e inclusión social, y alentaron a que se concluyera con la preparación de esos instrumentos y las negociaciones antes de fines del año 2009.

De igual forma, la Asamblea General ha seguido resaltando su apoyo al proceso en sus sesiones de los años 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 y 2010, reiterando el mandato de continuar con el trabajo de elaborar una Carta Social a través del Grupo de Trabajo Conjunto.

La última Asamblea General, recientemente realizada en Lima, encomendó al Grupo de Trabajo acelerar la preparación de los instrumentos de las negociaciones para concluir las antes de 2010.

Señora Presidenta, señores Embajadores y señor Secretario General, el pasado 27 de enero, en una sesión conjunta del Consejo Permanente y de la Comisión Ejecutiva, fui elegido como Presidente de este Grupo de Trabajo por un período de seis meses. Mis labores concluyeron el pasado 27 de julio.

Durante los primeros meses de este año llevamos a cabo un intenso proceso de consultas, buscando cómo avanzar de manera más acelerada después de seis años de negociaciones y esfuerzos reiterados por acelerar la negociación, incluyendo el gran esfuerzo de mi predecesor, el Embajador Virgilio Alcántara, de la República Dominicana.

Durante el primer trimestre de este año pudimos concluir que todos los Estados Miembros, sin excepción, reconocen la importancia de contar con una Carta Social de las Américas lo antes posible, dada la importancia que tiene para nuestros países este instrumento, que responda a los principios de desarrollo integral con justicia social y equidad, y que subraye el compromiso del Continente con la lucha contra la pobreza. Adicionalmente, durante las consultas se reveló que existe una gran voluntad política para acelerar la negociación y poder contar con una Carta Social lo antes posible.

Tras finalizar con las consultas, que fueron realmente muy importantes porque permitieron detectar las dificultades y los cuellos de botella, se retomaron las negociaciones entre los meses de mayo, junio y julio, logrando, en primer lugar, culminar con los artículos pendientes del Capítulo IV sobre desarrollo cultural, diversidad y pluralidad así como la consideración y aprobación de ese tema que fue elevado al cuadragésimo período ordinario de sesiones de la Asamblea General.

Luego de concluir el Capítulo IV, iniciamos, discutimos, negociamos y concluimos la consideración del Capítulo V sobre solidaridad y esfuerzo conjunto de las Américas y, acto seguido, consideramos los artículos que estaban pendientes de la negociación en períodos anteriores de los capítulos I, II y III de la Sección Dispositiva del proyecto de Carta Social de las Américas.

Me complace, entonces, informar a este Consejo que la Sección Dispositiva del proyecto de la Carta Social de las Américas ha sido acordada con la aclaración de que los artículos han sido aprobados *ad referendum* de la Delegación de los Estados Unidos. Este trabajo se logró con la celebración, después de todo el período de consulta, de ocho reuniones formales del Grupo de Trabajo y cinco reuniones informales para adelantar consultas y consensos entre las delegaciones.

Al finalizar el período de esta presidencia, se presentarán, además, para la consideración de los Estados Miembros, y con el ánimo de iniciar la discusión, un proyecto de Preámbulo recogiendo todas las discusiones previas y un documento que contiene lineamientos para la acción y puesta en práctica de la Carta Social de las Américas.

Señora Presidenta, la Presidencia se complace en informar que el Grupo de Trabajo ha logrado un avance sustancial, habiendo concluido la consideración de la Sección Dispositiva, dejando propuestas muy concretas para el Preámbulo y una propuesta de lineamientos para la acción y puesta en práctica de la Carta Social. Este importante avance se logró con la activa participación y compromiso de todas las delegaciones que acompañaron las tareas del Grupo de Trabajo durante mi presidencia.

Agradezco muy especialmente a todas las delegaciones que, a pesar de las vacaciones y el calor de este verano, acudieron cumplidamente para que en un tiempo récord concluyéramos la parte dispositiva.

La Presidencia se permite resaltar la gran importancia que reviste el compromiso político de todos los Estados Miembros de la Organización para cumplir con el mandato contenido en la más

reciente resolución de la Asamblea y aprobar la Carta Social antes de finalizar este año. Para poder alcanzar esta meta es importante continuar trabajando con intensidad, dedicación, compromiso y mucho espíritu de consenso.

Aprovecho finalmente, Presidenta, para agradecer a cada uno de los Representantes que participaron tan activamente en estas reuniones, a todo el equipo de Secretaría y al Embajador Quiñónez, quien acaba de dejar su cargo. A él y a su equipo quiero rendir un homenaje especial por su compromiso y su dedicación que facilitaron este avance logrado con la participación de todas las delegaciones.

Gracias, Presidenta.

La PRESIDENTA: Muchas gracias, Embajador Hoyos, por este importantísimo y completo informe que nos trae grandes noticias sobre la posibilidad de que a finales de este año podamos tener nuestra tan ansiada Carta Social, tan requerida por nuestros pueblos. México ha solicitado la palabra.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE MÉXICO: Muchas gracias, señora Presidenta.

En nombre de las delegaciones de los Estados Miembros de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), quiero dar la más cordial bienvenida al Embajador Mauricio Cortes Costa como nuevo Secretario Ejecutivo para el Desarrollo Integral. Las delegaciones de ALADI atribuimos una prioridad especial a los temas de desarrollo y cooperación económica y técnica, por lo que trabajaremos muy de cerca con el Embajador Costa en el desempeño de sus responsabilidades y a quien le deseamos mucho éxito.

Al mismo tiempo, deseamos dejar constancia de nuestro reconocimiento por la espléndida labor realizada por el Embajador Quiñónez al frente de la Secretaría Ejecutiva.

Igualmente deseamos reconocer la excelente labor llevada a cabo por el Embajador Alfonso Hoyos, Representante Permanente de Colombia, por los avances logrados recientemente en la elaboración de la Carta Social. El Grupo ALADI hace votos por la pronta conclusión de las negociaciones de la Carta.

Muchas gracias, señora Presidenta.

La PRESIDENTA: Gracias, Embajador. No habiendo otros comentarios, propongo que el Consejo Permanente y la CEPACIDI tomen nota del informe presentado por el Embajador Hoyos hace un momento. Queda así aprobado.

Permítame expresarle –no me acostumbro todavía a esto de aplastar el botón– el especialísimo reconocimiento por este logro tan importante, como decía hace un momento, que nos permitirá seguramente a finales de este año poder contar con nuestra tan ansiada Carta Social. Es un esfuerzo grande suyo, del Grupo de Trabajo y también de todas las delegaciones que han participado en esta negociación.

Ahora me permito cederle nuevamente la palabra para que usted continúe con los trabajos de la presidencia de esta reunión.

ELECCIÓN DEL PRESIDENTE DEL GRUPO DE TRABAJO CONJUNTO DEL
CONSEJO PERMANENTE Y DE LA COMISIÓN EJECUTIVA PERMANENTE DEL
CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL SOBRE EL
PROYECTO DE CARTA SOCIAL DE LAS AMÉRICAS

El PRESIDENTE DE LA COMISIÓN EJECUTIVA PERMANENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Gracias, Presidenta. Pasamos entonces al siguiente tema en el orden del día, que es la elección del Presidente del Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y de la CEPCIDI sobre el Proyecto de Carta Social de las Américas.

Al respecto, las delegaciones recordarán que los trabajos asignados al Grupo son aquellos que la Asamblea General encomendó mediante la resolución AG/RES. 2056 (XXXIV-O/04) para que el Consejo Permanente y la CEPCIDI elaboren conjuntamente un proyecto de Carta Social de las Américas y su Plan de Acción. Cabe recordar, además, que el 27 de mayo de 2005 los Estados Miembros acordaron que:

- La composición del órgano directivo del Grupo de Trabajo será de un presidente y cuatro vicepresidentes elegidos, teniendo en cuenta una equitativa distribución geográfica basada en la existencia de subregiones;
- La duración del mandato de la presidencia será de seis meses improrrogables;
- La presidencia rotará al fin de cada mandato de seis meses y quien la haya ejercido no podrá ser reelecto y pasará a fungir como Vicepresidente;
- El orden de sucesión de los siguientes presidentes será determinado por el mismo Grupo de Trabajo.

A la fecha han ejercido la presidencia del Grupo de Trabajo los Embajadores Jorge Valero, de Venezuela; Mario Alemán, del Ecuador; Abigaíl Castro de Pérez, de El Salvador; María del Luján Flores, del Uruguay; Denis Antoine, de Grenada; el señor Edmund Atkins, de los Estados Unidos; el señor Pierre Giroux, del Canadá; el Embajador Virgilio Alcántara, Representante Permanente de la República Dominicana, y quien les habla como Representante Permanente de Colombia, habiendo recientemente concluido el mandato correspondiente el 31 de julio pasado.

Debemos ahora proceder a la elección de un nuevo presidente y ofrezco entonces la palabra para la presentación de nominaciones. Tiene la palabra la Embajadora de Jamaica.

La REPRESENTANTE PERMANENTE DE JAMAICA: Thank you, Mr. Chair.

Let me personally welcome Ambassador Salvador, both as Permanent Representative of Ecuador and as Chair of the Permanent Council.

I'd like to take this opportunity to welcome the newly designated Executive Secretary for Integral Development, Ambassador Cortes Costa. We look forward to working with you.

Let me also congratulate the former Executive Secretary, Ambassador Quiñónez, on his dedicated and committed leadership of SEDI while he was in charge.

Allow me, on behalf of the Caribbean Community (CARICOM) representatives, to thank the Ambassador of Colombia on his report on the Joint Working Group of the Permanent Council and CEPCIDI on the Draft Social Charter of the Americas. We wish to congratulate and commend the Ambassador for the significant progress made under his chairmanship in the drafting of the Social Charter, and we welcome, in particular, the completion of the draft operative section of the Charter. Much work remains to be done on the preambular section and in the preparation of a Plan of Action, and we sincerely hope that with the continued support and collaboration of all representatives, this can be accomplished before the end of this year.

CARICOM remains fully committed to the preparation and adoption of the Social Charter. It therefore, it gives me great pleasure to nominate Ambassador Hubert Charles, Permanent Representative of the Commonwealth of Dominica, to serve as the next Chairman of the Joint Working Group. Ambassador Charles's background and expertise, particularly in the field of education, make him an ideal candidate to steer the drafting process at this time and, hopefully, towards its successful and timely completion. We submit his nomination for the consideration of this joint meeting of the Permanent Council and the Permanent Executive Committee of the Inter-American Council for Integral Development (CEPCIDI).

Thank you, Chair.

EL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN EJECUTIVA PERMANENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Gracias, Embajadora. A continuación tiene la palabra el Embajador de Belize.

EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE BELIZE: Thank you very much, Mr. Chairman.

As a fellow Caribbean Community (CARICOM) member state, but especially as a member of the Central American Integration System (SICA), which I am now pleased to coordinate, the Delegation of Belize is honored to take the floor to second the nomination of Ambassador Charles as Chair of the Joint Working Group of the Permanent Council and CEPCIDI on the Draft Social Charter of the Americas

The excellent professional qualifications of Ambassador Charles have already been described by my distinguished colleague from Jamaica, and I fully endorse her comments. I will not repeat what she has so eloquently stated, so I simply propose that the election of Ambassador Charles be done by acclamation.

Thank you.

[Aplausos.]

EL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN EJECUTIVA PERMANENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Muchas gracias. Mucho me complace declarar que el Embajador Charles, Representante Permanente de Dominica, ha sido

elegido como Presidente del Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y de la CEPCIDI sobre el Proyecto de Carta Social de las Américas.

Permítame, señor Embajador, felicitarlo por su elección y ofrecerle todo el apoyo de mi Delegación para continuar la tarea, esperando que se pueda, bajo su Presidencia, concluir la negociación y aprobación de la Carta Social.

Antes de devolver la palabra a la señora Presidenta del Consejo Permanente, le ofrezco la palabra, señor Embajador.

EL PRESIDENTE DEL GRUPO DE TRABAJO CONJUNTO DEL CONSEJO PERMANENTE Y LA CEPCIDI SOBRE EL PROYECTO DE CARTA SOCIAL DE LAS AMÉRICAS: Thank you very much.

Madam Chair; outgoing Chair of the Joint Working Group of the Permanent Council and CEPCIDI on the Draft Social Charter of the Americas; Mr. Secretary General; Ambassador Mauricio Eduardo Cortes Costa, the newly appointed Executive Secretary for Integral Development; distinguished ambassadors; alternates; ladies and gentlemen:

Ambassador Salvador, I am pleased to join other speakers in congratulating you on your assumption of the Chair of the Permanent Council. We are confident that your vast experience will redound to the benefit of the Council and the Organization of American States in general.

First, I would like to express my thanks to the delegations of Jamaica and Belize for proposing and supporting my nomination to this important position, and to the member states of the Caribbean Community (CARICOM) for agreeing to entrust the Commonwealth of Dominica with this responsibility.

Chair, over the course of six years, our organization has been engaged in a process of discussion and negotiation intended to give renewed impetus to a position held since 1948: that poverty imperils the practice of democracy and that it is the obligation of every member state to work avidly towards its eradication.

Even though poverty has been recognized as a major problem in our region, the fight against it has not always been seen as central. Given the recent developments in the world economy, the rolling back of progress, and the increase in the incidence of poverty in our region—Ambassador Cortes just mentioned something that we all need to take into consideration; that is, the new “normal”—the issue of poverty can no longer be treated as incidental. It must be brought to the fore of the focus of our organization.

In essence, though, the Organization is well on its way to completing the Declaration and Work Plan that will be the core aspects of the draft Social Charter of the Americas. The operative section has been approved, and work is progressing well with regard to the preamble and Work Plan. For this, we wish to recognize the excellent work of the Secretariat and of the members of the Joint Working Group of the Permanent Council and CEPCIDI on the Draft Social Charter of the Americas. In particular, we wish to recognize the admirable leadership of Ambassador Luis Alfonso Hoyos, Permanent Representative of Colombia, in bringing us to this stage.

Madam Chair, historic charters were simply handed down by an authority to the beneficiary. We all are aware of that particular aspect of the history of Europe and the New World. The OAS Charters, on the other hand, were spawned in democratic practice and negotiated carefully by all the member states of the Organization. Negotiations require patience, as well as respect for, and an understanding of, cultural differences. They also require that all member states commit themselves to work towards the greater good, not only of the Organization, but of the people of this hemisphere. I believe that this commitment has been amply demonstrated over the past six years and that, with goodwill, we can complete the negotiations on the Social Charter within the next two to three months.

I am grateful for the opportunity to be part of this effort. It is not an individual mission; it is, in essence, a collective effort, and I am sure all of us are dedicated to it. I commit myself to work with the general membership and with the Secretariat for completion of this now urgent exercise.

I thank you, Madam Chair.

EL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN EJECUTIVA PERMANENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Embajador, gracias. Esa energía la recibimos con absoluto entusiasmo y quiero que el reto que usted nos ha hecho lo podamos cumplir en los próximos dos o tres meses, como usted nos ha señalado. Esperamos que esa voluntad política que todos expresamos se convierta en una Carta Social para todas las Américas. Señora Presidenta, le devuelvo el uso de la palabra.

La PRESIDENTA: Muchas gracias. Ha solicitado la palabra la Delegación de México y se la concedo.

EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE MÉXICO: Muchas gracias.

En nombre del Grupo de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), deseo expresar nuestra felicitación y satisfacción por la elección del Embajador Hubert Charles, Representante Permanente de Dominica, como Presidente del Grupo de Trabajo encargado de la elaboración de la Carta Social. Su compromiso personal con el tema ha quedado patente con su declaración de hace unos minutos y nos anima a trabajar con optimismo.

Señora Presidenta, en el desempeño de esta responsabilidad de especial interés y prioridad para el Grupo ALADI, el Embajador Charles podrá contar siempre con todo el apoyo y colaboración de las delegaciones miembros de mi grupo.

Muchas gracias.

La PRESIDENTA: Gracias. Tiene la palabra los Estados Unidos.

EL REPRESENTANTE ALTERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS: Thank you, Madam Chairman.

First, I would like to congratulate Ambassador Mauricio Cortes on his new position and commit to supporting him in the goals he described. It is clear that improving development in the Hemisphere will support democracy, human rights, and sustainable development, and this is what the

Organization of American States is all about, so he will play a critical role. He is obviously extremely well qualified, and we are pleased to commit to working with him.

I repeat our thanks to Ambassador Quiñónez for his excellent work when he was in that position.

We take the floor to congratulate Ambassador Charles for his leadership and our appreciation of his words about a collective effort. We commit to make a very strong effort to complete the work on the draft Social Charter of the Americas, and we note the importance of the Plan of Action because the Charter without a Plan of Action isn't really worth as much as it should be. So the Plan of Action for us will be critical. The preamble will also be very important, as it sets the stage for the people who will read the Charter to see the context in which we were working.

Finally, we thank Ambassador Hoyos of Colombia for his extraordinary efforts in having brought us thus far on the draft Social Charter. I know it was a lot of work, and although I wasn't present for much of this effort, my colleagues have told me a great deal of sweat went into it. So, I commit to supporting Ambassador Charles's future sweat.

Thank you. [Risas.]

La PRESIDENTA: Gracias. Permítanme sumarme a las felicitaciones enunciadas al Embajador Charles y asegurarle y garantizarle mi total apoyo y colaboración para llevar adelante este reto importante que tenemos y las tareas que le han sido encomendadas ahora.

Hemos concluido la consideración de los temas incluidos en el orden del día para esta sesión conjunta. Consulto si las delegaciones eventualmente tienen algún otro asunto que deseen tratar ahora. ¿No? Bueno, de ser así y no habiendo ningún otro asunto que tratar, declaro concluida esta sesión. Muchas gracias a todos.

ISBN 978-0-8270-5672-5